



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

CENTRO LINGUISTICO DI ATENEO

Decreto Rep.n.36/2020

Prot. n. 372 del 14/09/2020

Bando esterno n° 02/2020

Data pubblicazione: 14/09/2020

Data scadenza: 29/09/2020

AVVISO DI SELEZIONE ESTERNA PER COSTITUZIONE DI UN ALBO DI ESPERTI MADRELINGUA ITALIANA, ESTERNI ALL'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI TORINO, QUALIFICATI PER L'ATTIVITÀ DI FORMAZIONE *IN LINGUA ITALIANA PER STRANIERI* "IN PRESENZA E *ON LINE*"(profilo A) , DI PROGETTAZIONE DI MODULI E MATERIALI DIDATTICI (profilo B) E DI ESAMINATORI PER CERTIFICAZIONI DI LINGUA ITALIANA PER STRANIERI (profilo C) PRESSO IL CLA-UNITO PER UN PERIODO DI 36 MESI A PARTIRE DALLA PUBBLICAZIONE DELL'ELENCO DEGLI IDONEI.

Il Responsabile Operativo del Centro

Visto lo Statuto dell'Università degli Studi di Torino;

Visti gli artt. 2222 e seguenti del Codice Civile;

Visto l'art. 7, co. 6 del D. Lgs. 30-3-2001 n. 165;

Visto l'art. 50, comma 1, lett. c bis) del D.P.R. 22/12/1986 n. 917 (T.U.I.R. sulle imposte sui redditi);

Visto il vigente Regolamento per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità;

Visto il vigente Regolamento dell'Università degli Studi di Torino per il conferimento di Incarichi esterni di lavoro autonomo ai sensi dell'art. 7, co. 6 del D. Lgs. 165/2001;

Visto l'art. 18, comma 1, punti b) e c) della L. 30/12/2010 n. 240;

Vista la necessità di istituire un Albo di esperti madrelingua italiana, esterni all'Università di Torino, qualificati all'attività di formazione *in lingua italiana per stranieri* "in presenza e *on line*"(profilo A) , di progettazione di moduli e materiali didattici (profilo B) e di esaminatori per certificazioni di lingua italiana per stranieri (profilo C) per far fronte alle attività di lingua italiana per stranieri nell'ambito dei progetti di Ateneo e delle attività programmate del CLA-UNITO;



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

CENTRO LINGUISTICO DI ATENEO

Vista la delibera del Comitato Scientifico e del Comitato di Gestione del 26/06/2020 con la quale si approva la programmazione dei progetti e delle attività di lingua italiana per stranieri del CLA-UNITO e l'emissione del bando;

Vista la delibera del Comitato Scientifico e del Comitato di Gestione del 26/06/2020 con la quale si approva l'avvio della procedura di selezione per la costituzione di un albo di esperti madrelingua italiana qualificati all'attività di formazione *in lingua italiana per stranieri* "in presenza e *on line*" (profilo A), di progettazione di moduli e materiali didattici (profilo B) e di esaminatori per certificazioni di lingua italiana per stranieri (profilo C) per far fronte alle attività di lingua italiana per stranieri nell'ambito dei progetti di Ateneo e delle attività programmate del CLA-UNITO in ottemperanza al Regolamento dell'Università degli Studi di Torino per il conferimento di Incarichi esterni di lavoro autonomo ai sensi dell'art. 7, co. 6 del D. Lgs. 165/2001

Visto l'esito negativo della ricerca di personale di cui al Bando interno n. 01/2020 del 04/08/2020 documentato dalla relazione del Responsabile Operativo del Centro in data 18/07/2018.

Considerata la sussistenza dei presupposti, con particolare riferimento all'autonomia professionale che giustificano il ricorso alle prestazioni professionali previsti dall'art. 7 c. 6 del D.Lgs 165/2001;

Tenuto conto della disponibilità finanziaria;

Valutato ogni opportuno elemento

D E C R E T A

Art. 1

Istituzione e durata dell'incarico

E' indetta una procedura di valutazione comparativa, per titoli e colloquio, finalizzata alla costituzione di un Albo di esperti linguistici madrelingua italiana per far fronte alle attività di lingua italiana per stranieri nell'ambito dei progetti di Ateneo e delle attività programmate del CLA-UNITO per un periodo di 36 mesi a partire dalla pubblicazione dell'elenco degli idonei e secondo i seguenti profili richiesti:

Profilo A - ATTIVITÀ DI FORMAZIONE

esperti madrelingua italiana per l'attività di formazione in lingua italiana per stranieri (L2) nell'ambito di progetti di Ateneo e per l'attività di formazione del CLA-UNITO rivolta a terzi; le attività potranno svolgersi in presenza, in modalità *blended* e/o *online* con l'uso di piattaforme e-learning e/o altre risorse digitali previste dal CLA-UNITO;



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

CENTRO LINGUISTICO DI ATENEO

Profilo B – ATTIVITÀ DI PROGETTAZIONE

esperti madrelingua italiana per la progettazione di moduli e di materiali didattici di italiano L2 nell'ambito di progetti di Ateneo e nell'ambito dell'attività del CLA-UNITO rivolte a terzi; le attività potranno svolgersi in presenza, in modalità *blended* e/o *online* con l'uso di piattaforme e-learning e/o altre risorse digitali previste dal CLA-UNITO;

Profilo C - ATTIVITÀ DI ESAMINATORE

esperti madrelingua italiana per l'attività di esaminatore nelle certificazioni di italiano CELI /CILS; le attività potranno svolgersi in presenza, in modalità *blended* e/o *online* con l'uso di piattaforme e-learning e/o altre risorse digitali previste dal CLA-UNITO;

Art. 2

Oggetto della collaborazione e specifiche dell'incarico

La struttura di riferimento per lo svolgimento dell'incarico è il CLA-UNITO Centro Linguistico di Ateneo.

L'incarico consisterà nello svolgimento di un'attività di collaborazione nell'ambito di un rapporto di lavoro autonomo consistente in moduli di formazione in lingua italiana per stranieri, progettazione di moduli e di materiali didattici di italiano L2 e attività di esaminatore nelle certificazioni di italiano CELI /CILS. Le attività potranno svolgersi in presenza, in modalità *blended* e/o *online* con l'uso di piattaforme e-learning e/o altre risorse digitali previste dal CLA-UNITO.

La collaborazione sarà espletata personalmente, senza alcun vincolo di subordinazione, né obbligo di orario, nell'ambito del progetto o programma di attività.

Tenuto conto del carattere della prestazione da svolgere il collaboratore potrà utilizzare i locali e le attrezzature messe a disposizione dalla struttura. Non è consentita l'etero direzione della prestazione con riferimento a tempi e luoghi di lavoro.

Il contratto stipulato non dà luogo a diritti in ordine all'accesso nei ruoli dell'Università, né costituisce titolo per valutazioni o riconoscimenti giuridici ed economici ed è soggetto alle incompatibilità di legge.

Nel caso in cui il contratto di collaborazione sia affidato ad un professionista abituale all'atto della stipula del contratto dovrà produrre copia di adeguata documentazione assicurative per responsabilità civile e infortunio.

Il CLA-UNITO garantisce parità e pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso ed il trattamento sul lavoro.

Art. 3

Requisiti di ammissione e conoscenze richieste

Per l'idoneità all'Albo si richiede il possesso di tutti i seguenti requisiti distinti per profilo:



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

CENTRO LINGUISTICO DI ATENEO

- **Requisiti di ammissione e conoscenze richieste secondo i diversi profili:**

Profilo A - ATTIVITÀ DI FORMAZIONE

- 1) essere in possesso del titolo di Laurea, Laurea Magistrale/ Specialistica, Laurea quadriennale (vecchio ordinamento) oppure del titolo universitario straniero equipollente a Laurea, Laurea Magistrale/ Specialistica, Laurea quadriennale (vecchio ordinamento);
- 2) essere di madrelingua italiana (con ciò intendendosi cittadini italiani o stranieri che per derivazione familiare o vissuto linguistico abbiano la capacità di esprimersi con naturalezza nella lingua di appartenenza);
- 3) essere in possesso di una comprovata esperienza nelle attività di formazione di cui al **profilo A** del presente bando, maturata presso l'Università di Torino e/o il Politecnico di Torino e/o presso altri Atenei/Politecnici italiani e/o stranieri e/o Istituti di Alta Formazione italiani e/o stranieri con incarichi dall' a.a. 2016/17 all'a.a. 2019/20;
È TASSATIVO INDICARE, A PENA DI ESCLUSIONE, IL MONTE ORE RELATIVO AD OGNI INCARICO SVOLTO.
- 4) conoscenza di risorse digitali per la produzione di materiale didattico e/o svolgimento di valutazioni linguistiche per attività da svolgersi in modalità *blended* e/o *online* con l'uso di piattaforme *e-learning* per le attività di cui al **profilo A** del presente bando. La conoscenza dovrà essere documentata elencando le risorse utilizzate e le finalità.

Profilo B - ATTIVITA' DI PROGETTAZIONE

- 1) essere in possesso del titolo di Laurea, Laurea Magistrale/ Specialistica, Laurea quadriennale (vecchio ordinamento) oppure del titolo universitario straniero equipollente a Laurea, Laurea Magistrale/ Specialistica, Laurea quadriennale (vecchio ordinamento);
- 2) essere di madrelingua italiana (con ciò intendendosi cittadini italiani o stranieri che per derivazione familiare o vissuto linguistico abbiano la capacità di esprimersi con naturalezza nella lingua di appartenenza);
- 3) essere in possesso di una comprovata esperienza nelle attività di progettazione di cui al **profilo B** del presente bando, maturata presso l'Università di Torino e/o il Politecnico di Torino e/o presso altri Atenei/Politecnici italiani e/o stranieri e/o Istituti di Alta Formazione italiani e/o stranieri con incarichi dall' a.a. 2016/17 all'a.a. 2019/20.
- 4) conoscenza di risorse digitali per la produzione di materiale didattico e/o svolgimento di valutazioni linguistiche per attività da svolgersi in modalità *blended* e/o *online* con l'uso



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

CENTRO LINGUISTICO DI ATENEO

di piattaforme *e-learning* per le attività di cui al profilo B del presente bando. La conoscenza dovrà essere documentata elencando le risorse utilizzate e le finalità.

Profilo C - ATTIVITÀ DI ESAMINATORE PER CERTIFICAZIONI DI LINGUA ITALIANA PER STRANIERI

- 1) essere in possesso del titolo di Laurea, Laurea Magistrale/ Specialistica, Laurea quadriennale (vecchio ordinamento) oppure del titolo universitario straniero equipollente a Laurea, Laurea Magistrale/ Specialistica, Laurea quadriennale (vecchio ordinamento);
- 2) essere di madrelingua italiana (con ciò intendendosi cittadini italiani o stranieri che per derivazione familiare o vissuto linguistico abbiano la capacità di esprimersi con naturalezza nella lingua di appartenenza);
- 3) essere in possesso di una comprovata esperienza nelle attività di esaminatore di cui al **profilo C** del presente bando, maturata presso l'Università di Torino e/o il Politecnico di Torino e/o presso altri Atenei/Politecnici italiani e/o stranieri e/o Istituti di Alta Formazione italiani e/o stranieri con incarichi dall' a.a. 2016/17 all'a.a. 2019/20.
- 4) conoscenza di risorse digitali per la produzione di materiale didattico e/o svolgimento di valutazioni linguistiche per attività da svolgersi in modalità *blended* e/o *online* con l'uso di piattaforme *e-learning* per le attività di cui al profilo C del presente bando. La conoscenza dovrà essere documentata elencando le risorse utilizzate e le finalità.

• ***Costituiscono titoli preferenziali, ai fini valutativi per i profili A, B e C:***

- possesso del diploma di Master in Didattica dell'italiano L2 (MITAL2);
 - possesso del diploma di perfezionamento in Didattica dell'italiano L2 (PERFIL2);
5. godimento di diritti civili e politici (per cittadini italiani);
 6. *non* avere riportato condanne penali

Ovvero

le eventuali condanne riportate (o i procedimenti penali eventualmente pendenti a carico)

I predetti requisiti devono essere posseduti alla data di scadenza dell'avviso di selezione.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

CENTRO LINGUISTICO DI ATENEO

La Commissione Giudicatrice può disporre l'esclusione in qualsiasi momento dei candidati della procedura selettiva per difetto dei requisiti prescritti.

Art. 4

Incompatibilità

Il contratto per la collaborazione in oggetto non può essere stipulato con:

- il personale dell'Università degli Studi di Torino;
- i soggetti cessati volontariamente dal servizio presso l'Università degli Studi di Torino con diritto alla pensione anticipata di anzianità (art. 25 L. 23/12/1994 n. 724);
- i soggetti che siano cessati volontariamente dal servizio presso altro Ente pubblico o privato con diritto alla pensione anticipata di anzianità e che abbiano avuto con l'Università degli Studi di Torino rapporti di lavoro o di impiego nei cinque anni precedenti a quello di cessazione (art. 25 L. 23/12/94 n. 724);
- coloro che hanno un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente alla struttura didattica ovvero con il rettore, il direttore generale o un componente del consiglio di amministrazione dell'ateneo, ai sensi dell'art. 18 co. 1 lett. b) e c) della Legge n. 240/2010;
- i soggetti che si trovino in situazione, anche potenziale, di conflitto di interesse con l'Università degli Studi di Torino;
- in tutti gli altri casi previsti dalla legge.

Art. 5

Trattamento fiscale e previdenziale

Il rapporto di cui al presente bando dà luogo a una collaborazione, regolata dall'art. 2222 e seguenti del codice civile, nonché art 409 numero 3 del c.p.c. ed è definita ai fini fiscali dall'art. 50, comma 1, lettera c-bis) del DPR 917/1986.

Ai fini previdenziali è prevista l'iscrizione all'INPS – gestione separata di cui alla legge 335/1995 con l'applicazione della prevista ritenuta di un terzo posta a carico del prestatore che ha dichiarato di rientrare nella categoria dei soggetti provvisti/sprovvisi di altra copertura previdenziale obbligatoria.

Art. 6

Compenso e modalità di pagamento

In caso di attribuzione di incarico verrà corrisposto un compenso orario di € 35,00 lordo percipiente secondo la normativa vigente al momento del pagamento del compenso.

Il pagamento dell'importo previsto avverrà con bonifico bancario in funzione dell'attività svolta, previa dichiarazione scritta del responsabile operativo e del responsabile scientifico del CLA-



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

CENTRO LINGUISTICO DI ATENEO

UNITO dell'effettivo e regolare svolgimento dell'attività prevista *e su presentazione di idonea documentazione fiscale, ove richiesta* (nel caso di collaborazione resa da professionista abituale). L'importo del contratto è da imputare su fondi del progetto relativo all'attività c/terzi del CLA-UNITO e dai fondi destinati ai progetti di Ateneo assegnati al CLA-UNITO.

Art. 7

Domanda e termine

Il presente avviso è pubblicato all'Albo di Ateneo e sul sito Web www.unito.it alla voce "Università e Lavoro – Opportunità ed esperienze di Lavoro – Per lavorare come Tecnico Amministrativo e Dirigente – Incarichi Professionali e Collaborazioni".

Le domande di ammissione alla selezione esterna, redatte in carta libera secondo lo schema allegato al presente bando (**Allegato A**) e indirizzate al Presidente del CLA-UNITO, *Via Sant'Ottavio 20 – 10124 TORINO* dovranno essere presentate entro la data di scadenza del presente bando.

Le suddette domande saranno considerate prodotte in tempo utile se pervenute entro il termine del 29/09/2020 ore 14:00.

La presentazione della domanda dovrà avvenire con la seguente modalità:

- **la domanda potrà essere inviata tramite posta elettronica certificata (PEC) al seguente indirizzo: claunito@pec.unito.it , inviando la documentazione in formato pdf.**

Sulla busta dovrà essere chiaramente indicato il numero identificativo del presente bando e la dicitura:

Domanda di partecipazione alla selezione esterna - Bando CLA-UNITO n. 02/2020 del 14/09/2020 profilo __ (indicare il profilo A, B o C).

La data e le modalità del colloquio saranno rese note dopo la scadenza di presentazione delle domande mediante pubblicazione all'Albo di Ateneo, sul sito Web <http://www.unito.it> alla voce "Università e Lavoro > Opportunità ed esperienze di Lavoro > Personale Tecnico Amministrativo > Concorsi e selezioni > Incarichi professionali e collaborazioni" e sul sito Web del CLA-UNITO <https://www.cla.unito.it/it> alla voce News;

Per sostenere i colloquio i candidati dovranno essere muniti di un idoneo documento di riconoscimento in corso di validità.

La pubblicazione all'Albo Ufficiale della data del colloqui ha valore di notifica ai sensi di legge. I candidati sono tenuti a presentarsi al colloquio, senza ulteriore preavviso.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

CENTRO LINGUISTICO DI ATENEO

La presentazione della domanda di partecipazione alla selezione di cui al presente avviso ha valenza di piena accettazione delle condizioni in esso riportate, di piena consapevolezza della natura autonoma del rapporto lavorativo, nonché di conoscenza e di accettazione delle norme dettate nel presente bando.

Nella domanda di ammissione i candidati dovranno dichiarare sotto la propria responsabilità, pena l'esclusione dalla selezione, quanto appresso specificato:

- a) il proprio nome e cognome, la data e il luogo di nascita;
- b) la residenza;
- c) il domicilio eletto ai fini della selezione;
- d) la cittadinanza posseduta;
- e) il comune nelle cui liste elettorali risultano iscritti o i motivi della mancata iscrizione o della cancellazione dalle liste medesime;
- f) di non aver riportato condanne penali ovvero le eventuali condanne riportate indicando gli estremi delle relative sentenze, anche se sia stata concessa amnistia, condono, indulto o perdono giudiziale (la dichiarazione va resa anche in assenza di condanne penali);
- g) di non trovarsi in situazione, anche potenziale, di conflitto di interesse con l'Ateneo di Torino;
- h) il possesso dei requisiti di cui all'art. 3 del presente Avviso di Selezione.

L'Amministrazione non assume responsabilità in caso di irreperibilità del destinatario e/o per la dispersione di comunicazioni dipendente da inesatta indicazione del recapito da parte del concorrente oppure da mancata o tardiva comunicazione del cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda.

La domanda di partecipazione dovrà essere corredata di:

- 1) dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà, resa ai sensi del combinato disposto degli art.19, 46 e 47 del DPR 28 dicembre 2000 n. 445, conformemente all'allegato modello B relativamente al titolo di studio previsto all'art. 3, comma 1 ed al "curriculum vitae";
- 2) fotocopia di un valido documento di riconoscimento in corso di validità;
- 3) i documenti e i titoli che l'aspirante ritenga opportuno presentare nel proprio interesse, agli effetti della valutazione da parte della Commissione giudicatrice per la formulazione della graduatoria.

La dichiarazione di cui al punto 1) dovrà essere redatta in modo analitico, e contenere tutti gli elementi utili alla Commissione Giudicatrice per la valutazione dei titoli.

Non verranno presi in considerazione eventuali titoli o documenti pervenuti dopo il termine ultimo per la presentazione delle domande alla selezione.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

CENTRO LINGUISTICO DI ATENEO

Non verranno inoltre prese in considerazione le domande:

- inoltrate oltre i termini e con modalità diverse da quelle previste nel presente articolo;
- in cui manchi la sottoscrizione della domanda (la firma, da apporre necessariamente in forma autografa, non richiede l'autenticazione);
- con dati anagrafici mancanti o insufficienti;
- in cui non sia specificata la selezione cui si intende partecipare.

Art. 8

Commissione Giudicatrice

La Commissione Giudicatrice sarà nominata con decreto del Responsabile Operativo del Centro, su proposta del Comitato Scientifico e sarà composta da almeno tre componenti più un eventuale componente supplente. I componenti della Commissione saranno resi noti dopo la scadenza del termine della presentazione delle domande mediante pubblicazione sul sito del Centro (<http://www.claunito.it>) e sull'Albo Ufficiale di Ateneo.

La selezione avverrà mediante l'esame comparativo dei curricula e dei titoli presentati, miranti ad accertare il possesso dei requisiti e le competenze richieste.

Saranno considerati, ai fini dell'idoneità, punteggi da un minimo di 70 punti su 100 complessivi.

Le categorie dei titoli valutabili, con i relativi punteggi, risultano essere le seguenti:

Titoli di studio	Max 10 punti *
Titoli preferenziali	Max 5 punti
Conoscenza risorse digitali e uso	Max 25 punti
Esperienza universitaria con incarichi dall'a.a. 2016/17 all'a.a. 2019/20 nell'ambito delle attività di cui ai profili A, B, C	Max 60 punti
*Fino a 106/110 – 4 punti su 10	
da 107 a 109/110 – 6 punti su 10	
da 110/110 a 110/110 lode – 10 punti su 10.	

Al termine delle operazioni la Commissione Giudicatrice stabilirà l'idoneità o meno di ogni candidato. L'Albo sarà reso pubblico mediante pubblicazione sul sito Web <http://www.unito.it> alla voce "Università e Lavoro > Opportunità ed esperienze di Lavoro > Personale Tecnico Amministrativo > Concorsi e selezioni > Incarichi professionali e collaborazioni", all'Albo di Ateneo e sul sito del CLA-UNITO.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

CENTRO LINGUISTICO DI ATENEO

Art. 9

Affidamento dell'incarico

Il candidato che risulterà vincitore verrà convocato per la sottoscrizione del contratto e gli adempimenti conseguenti.

Il collaboratore avrà diritto ad accedere alla struttura e di fruire dei servizi ivi esistenti per lo svolgimento della propria attività e sarà tenuto/a ad uniformarsi ai regolamenti ed alle norme di sicurezza in vigore nella struttura stessa. Il collaboratore dovrà rispettare tali misure e eseguire le indicazioni operative relative alla specificità della Struttura cui farà riferimento.

In caso di inosservanza delle norme di cui sopra, il Responsabile della struttura e/o il Responsabile del progetto potranno disporre l'immediata risoluzione del contratto.

Art. 10

Informativa ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679

L'Università degli Studi di Torino tratterà, ai sensi dell'art. 6, paragrafo 1 lett. e) del Regolamento UE 2016/679, i dati personali conferiti dai candidati per le finalità di gestione della procedura concorsuale e di gestione dell'eventuale instaurazione del rapporto di lavoro attraverso soggetti previamente autorizzati. Il conferimento di tali dati è obbligatorio, a pena di esclusione, ai fini del corretto espletamento della procedura concorsuale. Alcuni dati personali (nome e cognome) potrebbero essere pubblicati in relazione alle comunicazioni relative al concorso sul sito dell'Ateneo e sull'albo ufficiale di Ateneo.

Il Titolare del Trattamento dei dati è l'Università degli Studi di Torino, con sede legale in [Via Verdi 8 – 10124 Torino](#) (dati di contatto: indirizzo pec: ateneo@pec.unito.it - indirizzo mail: rettore@unito.it; il rappresentante legale: il Magnifico Rettore pro tempore).

Il Responsabile per la protezione dei dati personali (RPD) o Data Protection Officer dell'Università degli Studi di Torino (DPO) è contattabile all'indirizzo di posta elettronica: rdp@unito.it

L'Ateneo si avvale per il perfezionamento delle procedure concorsuali di eventuali fornitori designati responsabili esterni; dei servizi di Google per il settore Educational per i quali sono state adottate adeguate misure di garanzia (per approfondimenti vedasi la sezione [Privacy and Security](#) di Google richiamata nella Sezione privacy del sito di Ateneo); tali servizi implicano il trasferimento dei dati personali in un paese terzo extra-europeo (trattasi delle c.d. soluzioni “in cloud” di Google).

I candidati possono fare valere, nei casi previsti, i propri diritti sui dati (diritto di accesso, rettifica, cancellazione, limitazione al trattamento, opposizione al trattamento), come previsto dagli artt. 15-23 del Regolamento UE 2016/679 sopra citato, nei confronti dell'Università degli Studi di Torino inviando una specifica istanza ad oggetto: “*diritti privacy*” al seguente indirizzo di posta: direzione.personale@unito.it

Gli interessati (i soggetti a cui si riferiscono i dati) che ritengono che il trattamento dei dati sia stato effettuato in violazione del regolamento privacy europeo hanno il diritto di presentare, nei



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

CENTRO LINGUISTICO DI ATENEO

casi previsti, il reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati personali (per informazioni: www.garanteprivacy.it).

Si informa che, ai sensi del Testo Unico sulla Trasparenza (D.Lgs. 33/2013), i dati del candidato (nome e cognome) potranno essere pubblicati online sul Portale di Ateneo e potranno essere indicizzati dai comuni motori di ricerca.

I dati relativi ai candidati potranno essere conservati per finalità di documentazione amministrativa, storica e di ricerca per un periodo illimitato.

Art. 11

Norma finale

Per quanto non espressamente disciplinato, al presente contratto si applicano gli artt. 2222 – 2238 c.c. e l'art. 409 del c.p.c..

In caso di inadempimento, anche se dovuto a cause di forza maggiore, si applicano le disposizioni contenute nel libro IV, titolo II, capo XIV c.c.

Torino, lì 14/09/2020

F.to Il Responsabile Operativo del CLA-UniTO
Dott.ssa Adriana Teresa Damascelli

Il presente documento è conforme al documento originale ed è prodotto per la pubblicazione sul Portale istituzionale nella modalità necessaria affinché risulti fruibile dai software di ausilio, in analogia a quanto previsto dalla legge sull'accessibilità. Il documento originale con le firme autografe è a disposizione presso gli uffici della struttura competente.